



HANGON KAUPUNKI
HANGÖ STAD

Vanhusneuvosto
Äldrerådet

Pöytäkirja 6/19
Protokoll 6/19

KOKOUSKUTSU
MÖTESKALLELSE

Aika Maanantai 9.9.19 klo 13
Tid Måndag 9.9.19 klo 13

Paikka Palvelutalo Astrea, Vuorikatu 4
Plats Servicehuset Astrea Berggatan 4

Läsnä Riita Leskinen, varapuheenjohtaja
Närvarande Kerstin Lundqvist
Britta Laine
Raili Peni
Inger Lemberg

Ann Nylund, sihteeri

Poissa Anja Roos, puheenjohtaja
Borta Leena Andersson, varajäsen
Jukka Kaartinen, jäsen

Avohoidon esimies Sirpa Råberg esitteli avohoidon toimintaa=> Materiaali liitteenä pöytäkirjaan.
Förman för öppna vården Sirpa Råberg presenterade öppna vårdens verksamhet=> Materialet som bilaga till protokollet.

ESITYSLISTA
FÖREDRAGNINGSLISTA

- 1 Kokouksen avaus
Mötets öppnande

Varapuheenjohtaja Riitta Leskinen avasi kokouksen klo 13.04
Vice ordförande Riitta Leskinen öppnade mötet klo 13.04
- 2 Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus
Mötets laglighet och beslutförhet

Todettiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi
Mötet konstaterades vara lagligt och beslutfört.



- 3 Esityslistan hyväksyminen
Godkännande av föredragningslistan
- Esityslista hyväksyttiin.
Föredragningslistan godkändes.
- 4 Pöytäkirjatarkastajien valinta
Val av protokolljusterare
- Raili Peni ja Britta Laine valittiin pöytäkirjantarkastajiksi
Raili Peni och Britta Laine valdes till protokolljusterare
- 5 Edellisen pöytäkirjan läpikäyminen
Genomgång av föregående protokoll
- Pöytäkirja 5/19 käytiin läpi
Protokoll 5/19 gick igenom
- 6 Ajankohtaista lautakunnista
Aktuellt från nämnderna
- Kerstin Lundqvist, kulttuurilautakunta 27.8.19
Kerstin Lundqvist kulturnämnden 27.8.19
- Talousarvion seuranta. Budgetuppföljning
 - Syksyn tapahtumat. Höstens program
 - Kirjaston juhaviikko menossa. Bibliotekets jubileumsvecka pågår.
 - Jaana Pulkkinen aloite. Jaana Pulkkinen motion
 - Työryhmä asetettu; Hangon museon tulevaisuus.
Tillsättande av arbetsgrupp för planeringen av Hangö museums framtid
 - Talousarvioehdotus 2020. Budgetförslag för 2020
- Riitta Leskinen, perusturvalautakunta 5.9.19
Riitta Leskinen, grundtrygghetsnämnden 5.9.19
- Raaseporin sairaalan sairaanhoidollisen toimintamallin selvitystyöryhmä. Utredningsarbetsgrupp för Raseborg sjukhus gällande verksamhetsmodell för sjukvården
 - Talousarvioseuranta, talousarvioehdotus, Budgetuppföljning, budgetförslag
 - Turvapuuhelinpalvelujen kilpailutus. Upphandlingen av trygghetsalarmena
 - Arviointikertomus. Utvärderingsberättelsen.
 - Kuljetuspalvelun ohje. Direktiven för färdtjänst.



- Hankintajohtokunnan päätös päivä- ja toimintakeskuksen kuljetuksista Upphandlingsdirektions beslut för dag- och aktivitetscentralens klienttransporter

Raili Peni, Tekninen lautakunta 28.8.19

- Tunnelille anottu lisämäärärahaa. Tillägsanslag för tunneln.
- Työsuunnitelma, Arbetsplan.
- Talousarvio. Budgeten.

7

Työvaliokunnan suunnitelma
Arbetsutskottets plan

Seniorisurffipäivä, Seniorsurf dagen

Miten toteuttaa? Hur förverkliga?

- Suunnitellaan ½ päivää lokakuun lopussa / marraskuun alussa, Planeras ½ dag i slutet av oktober / i början på november.
- Odotetaan nuorisoraadin suunnitelmia. Vi väntar på ungdomsrådets planer.
- Tilaisuus olisi "drop in" tyyppinen. Tillställningen skulle vara "drop in".
- Voisiko esim. Joakim Lindström olla mukana? (Toimii kirjastossa ATK tukena?) Kunde tex. Joakim Lindström delta? (Är på biblioteket som ADB stöd?).
- Paikka; Peilisali??

Vanhusneuvoston infopiste kirjastoon
Äldrerådets infopunkt till biblioteket

- Teline, rullakon hinta? Ställning, pris?
Kirjastolla ei ole vapaita telineitä. Biblioteket har inte ställningar.
Ann kysyy sisäisesti löytyisikö jostakin telineitä. Ann frågar internt om det finns överlops ställning någonstans.
- MATERIAALI? MATERIAL?
Yhdistysten yhteistiedot. Föreningarnas kopptaktuppgifter
Vanhustyön keskusliiton esitteitä. Centraförbundet för de gamlas väl broschyrer.
Voimaa vanhuuteen esitteet. Kraft i åren broschyrer.
Kelan esitteitä, Kelas broschyrer.



Kansallisopiston kurssi maksujen alennus / subventering av medborgarinstitutets kursavgifter

- Vanhusneuvosto päättää ehdottaa kulttuurilautakunnalle että eläkeläiset saisivat alennusta kansallisopiston kurssimaksuista.
Koetaan että kurssimaksut rajoittavat eläkeläisten osallistumista useampaan kurssiin.
Äldrerådet beslutar föreslå för kulturnämnden subventionering av kursavgifter för pensionärer. Det upplevs att kursavgifterna är ett hinder för pensionärer att delta i flere kurser.

Vanhusneuvoston esitettyihin parannuksiin ei ole otettu kantaa teknisellä virastolla (liite 1). Av äldrerådet förslagna förbättringar har inte noterats vi tekniska verket (bilaga 1)

Vanhusneuvosto päättää päättää laittaa asiat edelleen tekniselle lautakunnalle sekä lisää toivomuksen penkeistä Pitkädulle, Kappelinsatamantielle, Hangonkyläntielle, Tiilitehtaantielle, Panimonkadulle ja Esplanadille.

Äldrerådet beslutar föra ärendena vidare till tekniska nämnden samt tillägger önskemål om bänkar till Långgatan, Kapellhamnsvägen, Hangöbyvägen, Tegelbruksvägen, Bryggaregatan och Esplanaden

8

Muut asiat

Vanhusneuvoston netti sivut / Äldrerådets nätsidor

www.hanko.fi => sosiaali ja terveysterveys => iäkkäiden palvelut => vanhusneuvosto.

Sivuilta löytyy vanhusneuvoston kokoonpano, tehtävät ja tavoitteet. Lisätään vielä kokouspöytäkirjat ym. materiaalia.

www.hanko.fi => social och hälsovård => service för äldre => äldrerådet.

På sidorna finns äldrerådets sammansättning, äldrerådets uppgift och målsättning. Sidorna kompletteras ännu med mötesprotokoll och annat material.



Valtakunnallinen vanhuusviikko 6-13.10.19. Ulkoilutapahtuma kirkkokuistossa 10.10.19.

Nationell de gamlas vecka 6-13.10.19. Utomhustillställning i kyrkparken 10.10.19.

Raili toimittaa eläkeläisyhdistyksille voimaa vanhuuteen materiaalit. Raili förmedlar till pensionärsföreningarna kraft i åren material.

Laadun seuranta / Uppföljning av kvalitet

lökkäiden palvelukeskus suorittaa parhaillaan asiakkaiden ja omaisten tyytyväisyyskyselyä.

Tulokset selviävät marraskuun aikana ja tulee tiedoksi vanhusneuvostolle.

Service centralen för äldre utför som bäst en nöjdaktighets förfrågan för klienter och anhöriga. Resultaten blir klara inom november och kommer äldrerådet till kännedom.

9

Följande möte/ Seuraava kokous

7.10.19 klo 13.

Sihteeri ilmoittaa paikan kokouskutsussa

Sekreteraren anmäler platsen i möteskallelsen

Kysytään muistihoitaja Camilla Lindberg kertomaan toiminnastaan.

Vi frågar minnesskötare Camilla Lindberg att berätta om sin verksamhet.

Riitta Leskinen, vpj.

Ann Nylund, sihteeri

Raili Peni
Pöytäkirjan tarkastaja

Britta Laine
Pöytäkirjan tarkastaja

Ann Nylund

Lähettäjä: Ann Nylund
Lähetetty: sunnuntai 6. tammikuuta 2019 18.15
Vastaanottaja: Jukka Takala
Aihe: Vanhusneuvoston asioita

Hei!

Vanhusneuvoston kokouksessa 12.11.18 tuli seuraavat asiat esiin....

6 Muut asiat

Kerstin Lundqvist

- Hylliksessä (Esplanadi 77) on rappusia jossa ei kaidetta. Tiloissa on senioorijumpaa. Vanhusneuvosto tekee aloitteen tekniselle lautakunnalle että kaiteita asennetaan.
- Kaupungin penkit ja sijoitukset. Vanhusneuvosto pyytää teknisestä virastosta penkkisuunnitelman jonka jälkeen kartoittaa missä olisi tarvetta lisätä penkkejä.

Anja Roos

- Kirkkomäkeen kaide. Mäki jyrkkä ja vaarallinen varsinkin liukkaalla. Vanhusneuvosto tekee aloitteen tekniselle lautakunnalle selvittää mahdollisuus lisätä turvallisuutta kirkkomäessä.

Osaatko sanoa näistä jotakin ihan suoraan? Onko jotakin "vireillä" näistä?
t.ann

Ann Nylund

palveluasumisen esimies / förman för serviceboende

Hangon kaupunki / Hangö stad

lääkäiden palvelukeskus / Servicecentralen för äldreårdstjänster

Vuorikatu 4 / Berggatan 4

FI-10900 Hanko / Hangö

puh. / tfn 040 135 9456

ann.nylund@hanko.fi

www.hanko.fi

Facebook: Hangon kaupunki – Hangö stad

UN 6/19

Liite 1

Ann Nylund

Lähettäjä: Ann Nylund
Lähetetty: maanantai 28. tammikuuta 2019 9.54
Vastaanottaja: Jukka Takala
Aihe: Vanhusneuvoston asioita

Hei!
Vanhusneuvoston kokouksesta 14.1.19
Aloite: Kerstin Lundqvist
Mau Maun ja makasiinien välillä olevasta rappusesta puuttuu kaide.
kaupungintalolla puuttuu kaide seinän puolelta.
Jukka Kaartinen
Aurukset; Voiko aura-autoissa olla sellainen lisäosa jotta välttyisi ettei lumivalleja kertyisi tontinliittymään? Jukka.K osallistuu teknisen lautakunnan kokoukseen ja kysyy asiasta.

Katsotko myös lähettämäni sp 6.1.19 ja jotakin kommentteja, Kiitos

t.ann